GE_GERICHTE ATAS/229/2006 vom 9. März 2006

GE Cour de justice, 2006-03-09, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATAS_229_2006

FR: GE_GERICHTE ATAS/229/2006 du 9 mars 2006

IT: GE_GERICHTE ATAS/229/2006 del 9 marzo 2006

Volltext

■■■■■■■■ ■ ■ ■ ■■■■■■■ ■■■■■■■ ■■■■■■ ■■■■■■

■ ■ ■■■■■■■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■■■■■ ■■ ■■■■ ■■■■■■■■■■■■■■■ ■ ■■■ ■ ■ ■■■■■■■■■■■■ ■■■■■■■■■■■■■■■ ■ ■■■ ■ ! "■# ■■"■$"■# ■■ ■■■■ ■"■■■■ ■$■ ■#■■ ■%■ &■■ ' (■ ■■■■ ■■■■ ■

■■■■■■■■■■■■■ ■ ■ ■■■ !■ " #■#■#$■■%■■■■ ■&■ '&■■■ '!■ ■" (■)■■■*■■■+■■■■$■■■■*#"■■■ ■■■ " #■#■■■■■■■■,$*■ ■■■ ■■■ ■-*)■■■■■■#■■■■

. ■■■■)■■■"■)■■■*■■■

■"■*)■■■ ■//■ ■ ■ ■■■ ■■■■ ■■■, "■■■ ■ &■■■■ ■■■■■ !■)■■■■ ■■■ ■0"■■■12!■■■■■■■■("■*■■■■■345!■6466■■■ ■ ■ ■67■ ■ #■*# $■

■ ■ ■ ■ 855584995■ &■4866■& ■")■ ■ 6: ■ ■ ■■■ !■■$■■■■■■ ■■■■*■■ ■)#$■■■■*■■ ;)■■■ ■■■ ■■■ !■)■■■(■■■*#+■ ■■■*■■■■■ :■■■■■■■■*#"■■■■#*$■■■■#■■■■!■■■■■■■■ ?$■■$=#■■#■■■ ,■■■■■=") ■*#"■■■ ,■■■■#■■*■■■*■■■ ■■■*■■#)■:■ 4: '"■==)■■■*■■ ■■■■$(@■■■$■■■■ ■(■■#■■■6114■■■*■■ ■■■=#?)" 0■■■A#■■■ ■(■■#■■■4996!■■■■■■■■■■ $("■$■■ ■■■■ ■*■■■ ■■■6■)■"■*"?)■■■4994■■■■■■ ■ ■■■ ■■■ ■■■()■■■*■■*#"■■■■■■();■■■ ■■■■,■==#■■■■■■■*"■■■■■ ■■■■,■■■■■)■■■■■&#■+■■■# #*$■B■ ■C:■ 7: ■■■■■■■■■■)■((")*■ ■■*$■ ■■■>■"■■*"?)■■■4994!■■■■■■)■■■ !■ $ ■■#■■■*)■#*■■■*■ ■■■ ■,■■■■■)$■!■ ■■■ ("■$■ ■■■■■ #■A■"■■*#■■■■ ■■ =#?)" 0■■■A#■■!■ $*■■*■ $()■■■■#=!■ ■■*■ ■$(@■■■$■■■■ ■■■ *■■■■#"■■■D■,#■■■■■■"■■■# $)$■■■■" ■■■■0■■■*■■ ■■■■)$(■)■■■■■#"■■■■■■)■■■■■■■■(■■■#■$■ ■■■*)■+■#■■:■ ■■■■■■$+■■■■$■■■■**■■■ ■)■#;)■■■%■E$)"■%■■■" (*■)■ ■■■76■ ■#■4994:■■■■■■■■(■)■■■#■■■■■)■■■#■ #D■$■ D■■■■■,$*■■*■ ■■■■,■■■■■)$■■■■,■AA)■+■#*!■D■,■■■■■■■■■■("■+■#*■■(■■■■■■ ■ $■■ ?)■■■4994!■(■■#■■■■■■■■ ■■■*■ ■■■59G■F■■D■,■■■■6■)■ F■■+#■)■4997:■■■■■■■■■ : ■■)■ $■■#■■#"■■■ ■■■ 6■)■ $■■■ ?)■■■ 4993!■ ■,■ ■■■ ■■■)■F■■*$■ ■■■■ ■ ■■■ ■■■ +#■■■■*■ %■ ■,"■*)"#■ ,■■■■■)■■■*■■■ ,#■+■■■# #*$:■ 1: ■■■■41■ $■■■ ?)■■■4993!■■■,■■■■■)$■■■■■=") $■")■■■■ ■■■*■"(("■#*#"■■■%■■■■**■■■ $■■#■■#"■:■ 69: ■■)■ $■■#■■#"■■■■■)■"(("■#*#"■■■ ■■■63■=$+)#■)■4995!■■■,■ ■■■■■■"■=#) $■■■■■ $■■#■■#"■■■ ■■■)■=■■■■ ■■)■■■*■■■ ■■■6■)■ $■■■ ?)■■■4993:■■■■■■■$*$■)■■■■+$■D■■■■■■■"■■■■■■■(#;■■■■■ ■■■ "■■■#■)!■ ■,■■■■■)$■■■■+■#*■*"■F"■)■■■*)■+■#■■■$■%■(■■■#■■■*■ (■■■■" ■■■■■■#■*■■■*■■■ ■■■*■#)■■■ ■■A)$■■■■■■ ■@■)A■■■■ ■■■=■ #■■■■■■*■D■,#■■■■"■+■■■■#*■ ;■■■■")■■■ ,■

■**)■■D■■■■■■■■■■**■#■*■■%■■■■■■■■*$■ ■■■■■■■■)■#*■■
■T■■72■ (:■76K■■"■■# :■7?C:■ ,■■*■("■)D■"#■■■■■■()"■$ ■)■■■■(■■
■■*■■■■■■■6■)■F■■+#■)■4997■"■■ #■*)" ■#*■■■■ ■();■■■ ■■**■■■ ■*■■
■+■■*■ ■■■■ *)#?■■■■■■ ■■■■*"■■■■■ ■" ($*■■*■ ■■■■ ■*#;)■■■ ,■■■■)■
■■■■■■■"■#■■■■■■■"■*■)$A#■■■■(■)■■■■■■■"■+■■■■■■■);A■■■■■
■■■()"■$ ■)■■■■"■*■■■■■■■ ■■■■■■■■■■■■ ■■■*■(■)■■■■■■
#■("■#*#"■■■■ ■■■()"■$ ■)■■■■"■*■■■■■■■ ■■■■■■■■■■ #==$)■■■*■■■■
■"#■■■■($■#■■■■■■ " #=#$■■■■(■)■■■■■■■■ :■■ C■ ■■■*■)F■*$■ ■■■■ *■
(■■ ■*#■■■■ ■*■ ■■■■■ ■■■■■ =") ■■■■ ()■■■■)#*■■■■ (■)■ ■■■■ ■"#!■ (■)■
■+■■*■ ■■■■)#?■■■■■■■"
($*■■*■!■■■■■)■■■"■)■■■■■*■)■■■■+■?■■■■B■)*:■5K!■51■■*■K9■■■■■ C:■
4: ■■■■ ■#*#A■■ (")*■■ ■■)■ ■■■■)"#*■ ■■■ ■Q■■■■■)$■■■ %■ ■■■■■
)■■■*■■ ■■■ ■,■■■■■)■■■■■&#■+■■# #*$!■)■■■(■■*#+■
■■*■■■■)■■■■■*■■■ ■ ■■■:■ 6■ ■ ■C:■ ■■■■■■ ■■■■■ ■■■■■ ($■#?■■■■!■
■■■■■ #■+■■■ #*$■ ■■■ 39G■ ■■■■ "#■■■■ "■+)■■■)"#*■ %■ ■■■■■ ■
#&)■■*■■■ B■)*:■ 4>■ ■■■:■6?#■■■■ ■C:■■■ ■ ■ ■■■:■ 4■ ■ ■!■ ("■)■
■,$+■■■■■*#"■■■ ■■■ ■,#■+■■■ #*$!■ ■■■■)■+■■■■■ ■■■ *)■+■#■■■ D■■■■
■,#■+■■■ ■■■ ("■))■#*■ "?*■■■#)■ ■■■■ ■ ■■■■:■4■ ■ ■C:■■■■■■"
(■)■#■"■■■ "#*■■■■■);A■■■■A$■$)■■■■■■■■=■#)■■■ ■■■*■■■■■■
■■■#;)■■■D■■■■■■■■ ■■■ ■■■■79■■"■■■# :■6!■693■■■■67K■■"■■■# :■
4■■■■*■4?C:■'#■■■■■)■ "■*■■■*■■■■■(■■■*■O*)■■■ $*■)
#■$■■■+■■■■()$■■#■■"■!■#■■■■"■+#■■■)■■■ ■■■■■■■■
$+■■■■■)■■■■■"■■■■■■■$■$ ■■*■■■■"■■■■■■
■■■■■■■■■■■■■(■)*#■■■■#■)■■■*■ ■■■■" (■)■■)■■■■*)■■■■■■■■■ ■■■■■
+■■■■■)■■■ ■(()" 3S■ ■'■■■ 4999■ ■"■■■# :■6■■76KC:■ 5: ■■)
#■■■■■■■**■■#■*■■■■%■■■■■■■■*$■■(■0■@#D■■■■D■■#■■(■■■+■■■*!■■■"
■■■■■■■■**■■#■■*■■■■(@0■■#D■■■■!■ ()"+"D■■■)■■■■■■#■+■■■#
#*$■■■■■■■■■■■ ■■■■Q■)*:■3■■■■:■6■■■ ■!■#■■■=■■■*■
■■■*#"■■■■)■&■"■■*)■■■■■■■■ ■==■■■*#"■■■■ ■■■*■■■■■■()"()■ ■■■*■
#*■■■■&■■■■■■■■■" ■■■#■■■■(■0■@#D■■■■■D■■#■■$D■■#+■■■■■*■%■ ■■■■
■■■■ #■■■:■■■■■■■■■"■■■# ;)■■■(■■■■■" ■■■ ■■■■■"■■■$D■■■■■■■■
Q■■■■$*■■*■■(■0■@#D■■■■ ■■■■ #=■ &■ "■■■■ (■■■■ ■" ■■■ ■■■■
■==■■■*#"■■■■ %■ ()■■■)■■■ ■■■■ ■@■)A■■■ (■)■ ■Q■■■■■)■■■■■& #■+■■■#
#*$■&!■■■■■■ # #■■■*#"■■■■ ■■■■■■■■■(■■■#*$■
■■A■#■■■D■■■■■Q■■■■■)$■("■))■#*■■■ (O■@■)■■■■■ =■#■■■■*■()■■+■■
■■■?"■■■■■+"■"■■*$■S■■■■■ ■■■■)■■■ ■■■■■■D■#■■■■*■■■ ■■"■■■#
:■3■■■#■■■=#■■■■!■ 694■■■■6K5■S■■'■■4996■(:■443■■"■■■#
:■4?■S■■'■■4999■(:■657■■"■■■# :■4■■S■■'■■611K■(:■

■ ■ ■ ■ 855584995■ &■>866■& 76>■■■"■■■# :■4■!■(:■746■■"■■■#
:■6■!■(:■343■■"■■■# :■6■■S■■■ ■6114■(:■6>4■■"■■■# :■4■■■■*■
■■■■■)$=$)■■■■■■■■■#*$■■C:■ '■■"■■■ ■■■■ F■)#■()■ ■■■■■!■ ■■■■
)"■?■■■■■ ■" ■"=") ■■■■ "■■"■)■■■ 7897■ ■■■ 64■ ■)■■■ 4993!■ (■?■#$■
■■■ 29894■ ■■46■■+)#■■4993■S■ /■649■■■■661■■"■■■# :■4■8■■S■■'
'■6112■(:■25S■■■ ■ 611K■ ■"■ ■■■ 45K■ (:■ 462■ ■*■ ■■■:■ ■"■■■# :■ 5■ ■*■
KC:■ ■■■■ *■■■■■ *)"■?■■■■■ ■■■*)■■■*■ ■■■■■ ■■■■ ■■■*$A")#■■■
■■■■■==■■■*#"■■■■(■0■@#D■■■■!■("■)■■■■■D■■■■■■■■■■■■■■■ 4897■
■■>■F■#■■4993■■"■■■# :■3:6:6C:■■ ■■■■)■(("■)*■ ,■ 7897■ ■■■ 64■ ■)■■■

4993■ ■"■■# :■ 4:4:7S■ ■■)#■@■ . ■&■■ ' ■!■ ■■)■ ■■■@*■?■A)#==■ ■)■
)?■#*■■■=W@#AH■#*■■■ ■■■#■■■■■ ■■*■■A■#■■
■)■"'E#■■+■)■#■@■)■■A!■■■ ■■*■#■@■=X)■ ■■■

#■H" ■■■+■)A■■#■@■ #■■ ■)■ ■■+■■# #*W*■?■ ■■■■■A!■ #■■ U■
■■■$■ ' ■// ■' ■8/)■■E■' ■ ■■■■Y$:Z!■'■@ ■)E■■■ ■
)?■#*■■■=W@#AH■#*!■'*:■ ■■■■■ 4997!■ (:■ K3■■!■ ■*■ ■"*■■ 17C:■ ■
■■ ■==■*!■ ■■■"■■ ■■■ F■)#■()■ ■■■■!■ ■■■■ *)"■?■■■■ ■" ■*"=")
■■■ "■■"■)■■ 6■■C:■■ ■■■■■ 7!■
■($■:■>2■■C■&■(■■■■)■#■"■■■?■■ ■■*■O*)■■■ 4897■ ■■ >■ F■#■■
4993■ ■"■■# :■ 3:6:4■S■ /■694■■■6K5S■■'■■4996■(:■443■■+:■■"■■#
:■4?■■*■■■■■)$=$)■■■■■S■■))O*■■:■()$■#*$■ ■"■■#
:■4:4:7■■*■■■■■■))O*■■■#*$■S■■=:■■■■■#■ /■642■■■41>■■"■■#
:■3■■#■■=#■■C:■

■ ■ ■ ■ 855584995■ &■1866■& #■■#?■■■ ■■■■■ ■■*■ ■■■■ ■■■ ■■■■
■ 7897■ ■■64■ ■)■■4993!■■"■■# :■4:4:7■#■■=#■■S■

. ■&■■ ' ■!■"(:■■#*:■(:■2K■■!■■($■:■>9■■C:■ ■;■■ ■")■■ D■,■■■
■,■?■■■■■■ ■■)$■■■*■*■■ ■■)■ ■■■ (■■■■ ■" ■*#D■■■ ■■■
■■■■■ #■A■"■*#■■ ■■ *)"■?■■■■ ■" ■*"=") ■■■ "■■"■)■■ 7897■
■■64■ ■)■■4993!■■"■■# :■4:4:3:■ ■*■■■■■■))O*■■■#*$■■S■ /
■■■4>4897■ ■■>■F■#■■4993■■"■■# :■3:6:7C:■ ■■■■■()#■■■■
■■("■#*#"■■ $
#■■■■■■■■■)■■■■■■■■*$■(■0■@#D■■■■*■■■)■■■■■)■■■"■)■■■■
"■*■ #■("■■■ ■,■■■■)$■ ■"■■*#*■■■*■ ■■■■ ?■■■■ #■
#■(■■■■?■■■ ("■)■ *)■■■@■)■ ■■■ D■■■*#"■■ BF■)# #D■■C■
■■■■+"#)■■#■■*■ ■■■■D■■■■■■ ■■■)■■"■■(■■*■■ 4897■
■■>■F■#■■4993■■"■■# :■ 3:6:3■S■ / ■■■K>7897■ ■■64■
■)■■4993!■■"■■# :■4:4:4C:■

■■)$■■ $!■ ■■■ F■)#■()■ ■■■■■ ■ ■■"■■#
:■7:7:6■■*■■■■)$=$)■■■■■%■ . ■&■■ ' ■!■"(:■■#*:!■(:■>6■■*■■■■
■"*■■675C:■ K: ■■■■■■■■■■■■■()$■■■*!■■■■ #■A■"■*#■■ ■■=#?)"
0■■A#■■■■$*$■■■■#)■ ■■*■("■$■■*■■,■■*■(■■■ ■"■*■■*$:■ ,■■*■
■■■ ■)■■ !■)@■ ■*"■"A■■!■D■#■■,■■=") ■■■■ ■■*■("■$■■■■
■"N*■4994:■ ,■■*■ ;■■■")■■%■F■■*■■*#*)■■D■■■■,■■*")#*$■#■*#
$■■■■") "■■$■■■■■■ ■■■C:■ ■ ■■■A)■==#;)■■ ■ ■ ■ ■
■■■#■■■■■//■■ ■ ■■■()$■# ■■*■■ ■ ■ ■ ■ T■)#■■■' T■
■■■■■"(#■■■"■=") ■■ ■■()$■■■*■■))O*■■■*■■"*#=#$■■■■<■(■)*#■■
■■#■■#■D■Q%■■Q■==#■■■=$ $)■■■
■■■■■■■)■■■■■■■"■#■■■■■(■)■■■■A)■==■■■■■■

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.